



DOMOWINA

DYPK 0.

Dnjowny pórěd / dnjowy porjad

za 3. (rědne) pósejženje zwězkowego pśedsedařstwa dnja 05.12.2025 w Choćebuzu

městno / městnosć: Wuměłstwowa hala Łužica / Kunsthalle Lausitz, Pšiwózna droga / Güterzufuhrstraße 7, 03046 Chóšebuz/Cottbus

zjawny žěl pósejženja

- | | | |
|---|---|---|
| 0. | Wótwórjenje pósejženja
witanje / zwěšćenje pšibytnosći a zagronitosćow / zwěšćenje
wopšawnosći wobzamknjenja / wobzamknjenje dnjownego pórěda /
zwěšćenje popajžeństwa
<i>zeg. 17.30 – 17.35</i> | <i>Dawid Statnik</i> |
| 1. | Pšepódaše wósebnego pšipóznaša młodeje ekscelece w
dolnoserbšćinje
<i>zeg. 17.35 – 17.45</i> | <i>Bernd Melcher, dr.
Beata Brězanowa</i> |
| 2. | Wobjednanje protokola 2. (rjadneho) posedženja dnja 26.09.25 w
Miłorazu
<i>zeg. 17.45 – 17.50</i> | <i>Dawid Statnik</i> |
| 3. | Widejowy projekt za wjelerakosć w Dolnej Łužycy a aktualnosći z 3.
kursa Zorja
<i>zeg. 17.50 – 18.00</i> | <i>Franciska
Albertowa</i> |
| 4. | Napšašowanja cłonkow Domowiny a góšći k serbskim
nastupnosćam
<i>zeg. 18.00 – 18.10</i> | <i>Hartmut Leipner</i> |
| 5. | Wólby mytowanskeho wuběrka Domowiny 2026-2029
<i>zeg. 18.10 – 18.30</i> | <i>wólbny wuběrk</i> |
| 6. | Serbske rěčne kubłanje na šulach Sakskeje <ul style="list-style-type: none">• Ewaluacija rěčnych kmanosćow šulerjow• Wužadanja w přichodže a aktualny staw našich
 prócowanjow <i>18.30 – 19.30 hodž.</i> | <i>dr. Jana Šołćina,
Katrin Suchec-
Dźisławkowa</i> |
| pawza
<i>zeg. 19.30 – 20.00</i> | | |
| 7. | Wuslědk wólbow mytowanskeho wuběrka Domowiny
<i>20.00 – 20.10 hodž.</i> | <i>wólbny wuběrk</i> |
| 8. | Nowosće wokoło doma Měrcina Nowaka-Njechorńskeho
<i>20.10 – 20.25 hodž.</i> | <i>Marko Dźisławk</i> |

9. Wobzamknjenja
zeg. 20.25 – 20.40
- 9.1. Wužiwanje posedženskich widejow zwjazkowego předsydstwa za
spóznawanje řeče
předłoha ZP 21/2025 *Dawid Statnik*
- 9.2. Pomjenowanje zastupjerja Domowiny w jury Myta Zejlerja w dobj
2026-2031
předłoha ZP 22/2025 *Dawid Statnik*
10. Rozpšawa pśedsedarja Domowiny, prezidiuma a cłonkow
zwězkowego pśedsedařstwa wó žělabnosći kšywowego zwězka
mjazy pósejženjoma zwězkowego pśedsedařstwa
zeg. 20.40 – 20.50 *Dawid Statnik*
11. Wšakorakosći a informacije
zeg. 20.50 – 21.00 *Dawid Statnik*

njezjawny žěl pósejženja



DOMOWINA

DYPK 0.

Tagesordnung

**für die 3. (ordentliche) Sitzung des Bundesvorstandes der Domowina
am 05.12.2025 in Cottbus/Chóšebuz**

Ort: Kunsthalle Lausitz, Pšiwózna droga / Güterzufuhrstraße 7, 03046 Chóšebuz/Cottbus

Öffentlicher Teil der Sitzung

- | | | |
|----|--|---|
| 0. | Eröffnung der Sitzung
Begrüßung / Feststellung der Anwesenheit und der Entschuldigungen
/ Feststellung der Beschlussfähigkeit / Beschlussfassung zur
Tagesordnung / Feststellung von Befangenheit
zeg. 17.30 – 17.35 | <i>Dawid Statnik</i> |
| 1. | Überreichung der besonderen Anerkennung junger Exzellenz im
Niedersorbischen
zeg. 17.35 – 17.45 | <i>Bernd Melcher, dr.
Beata Brězanowa</i> |
| 2. | Bestätigung des Protokolls der 2. Sitzung vom 26.09.25 in
Mühlrose/Miłoraz
zeg. 17.45 – 17.50 | <i>Dawid Statnik</i> |
| 3. | Video-Projekt für die Vielfalt in der Niederlausitz und Neuigkeiten zum
3. Zorja-Kurs
zeg. 17.50 – 18.00 | <i>Franciska
Albertowa</i> |
| 4. | Anfragen von Mitgliedern der Domowina und Gästen zu sorbischen
Angelegenheiten
zeg. 18.00 – 18.10 | <i>Hartmut Leipner</i> |
| 5. | Wahl des Auszeichnungsausschusses der Domowina 2026-2029
zeg. 18.10 – 18.30 | <i>wólbny wuběrk</i> |
| 6. | Sorbische Sprachbildung an Sachsens Schulen
- Evaluation sprachlicher Fähigkeiten von Schülern
- Herausforderungen und aktueller Stand unserer Aktivitäten
18.30 – 19.30 hodž. | <i>dr. Jana Šotćina,
Katrin Suchec-
Džisławkowa</i> |

Pause

zeg. 19.30 – 20.00

- | | | |
|----|---|-----------------------|
| 7. | Wahlergebnis des Auszeichnungsausschusses 2026-2029
20.00 – 20.10 hodž. | <i>wólbny wuběrk</i> |
| 8. | Neuigkeiten zum Martin-Nowak-Neumann-Haus in Nechern
20.10 – 20.25 hodž. | <i>Marko Džisławk</i> |
| 9. | Beschlussvorlagen
zeg. 20.25 – 20.40 | |

- | | | |
|------|--|----------------------|
| 9.1. | Verwendung von Sitzungsvideos des Bundesvorstandes für die
Spracherkennung
<i>Vorlage ZP 21/2025</i> | <i>Dawid Statnik</i> |
| 9.2. | Benennung eines Vertreters der Domowina in der Jury des Zejler-
Preises im Zeitraum 2026-2031
<i>Vorlage ZP 22/2025</i> | <i>Dawid Statnik</i> |
| 10. | Bericht des Vorsitzenden der Domowina, des Präsidiums der
Domowina und der Mitglieder des Bundesvorstandes über die
Tätigkeit des Dachverbandes im Zeitraum zwischen den beiden
Sitzungen des Bundesvorstandes
<i>zeg. 20.40 – 20.50</i> | <i>Dawid Statnik</i> |
| 11. | Verschiedenes und Informationen
<i>zeg. 20.50 – 21.00</i> | <i>Dawid Statnik</i> |

Nichtöffentlicher Teil der Sitzung



DOMOWINA

DYPK 2.

Načisk protokola

zjawneho dźěla 2. (rjadneho) posedženja Zwjazkowego předsydstwa Domowiny

datum:	pjatk, 26.09.2025
čas:	18.40 hodź. – 21.00 hodź.
městnosć:	Wjesny dom Miłoraz
přitomni na městnje:	D. Statnik, M. Młynkowa, dr. H. Leipner, B. Bělk, J. Bělk, M. Dubianojc, R. Dźiślawk, M. Hančik, S. Hejduška, A. Hiccyna, J. Kliman, J. Ryčer, M. Wróblowa
digitalnje přitomni:	F. Albertowa, B. Benada, B. Cyž, M. Mark, T. Suchy
zamołwjeni:	M. Brycka, J.-M. Čornakec, M. Hasacki, Š. Kušcyc, C. Měršowa, K. Strukowa, D. Wowčerjowa, A. Šurmanowa, J. Glücklich
hosćo na městnje:	B. Melcher, dr. B. Brězanowa, M. Di Sarnowa, B. Šimanec, D. Maticowa, B. Žurowa, J. Wjesela
hosćo digitalnje:	J. Šoćina, Daniel Zoba (Założba za serbski lud)

0.	Zahajenje posedženja		
	Witanje / zwěšćenje přitomosće a zamołwjenjow / zwěšćenje wobzamknjenjakmanosće / schwalenje dnjoweho porjada / zwěšćenje zajatosće		
	Wot cyłkownje 27 člonow zwjazkowego předsydstwa je 17 přitomnych = 63 % .		
	Z tym je gremij wobzamknjenjakmany.		
	<u>Wobzamknjenje č. 11 z dnja 26.09.2025:</u>		
	Dnjowy porjad zjawneho dźěla 2. (rjadneho) posedženja zwjazkowego předsydstwa so schwali.		
	Wuslědk wothłosowanja:		
	za namjet: 17	přećiwo namjetej: 0	so hłosa wzda: 0
	Namjet so z tym přiwza.		
	Zajatosć so njezwěšći.		
	D. Statnik informuje wo tym, zo je dźensa fotograf přitomny a na posedženju fotografuje.		
	Wot 18.45 hodź J. Bělk přitomny, z tym je 18 člonow přitomnych.		

1.	Wobjednanje protokola 1. (rjadneho) posedženja dnja 13.06.2025 we Wojerecach K protokolej njejsu žane přispomnjenja.					
2.	Aktualna situacija w župje Jakub Lorenc-Zalěski we wokrjesu Zhorjela Diana Maticowa, županka, předstaji aktualnu situaciju župy. W župje skutkuja šěsć skupinow a 15 towarstwow ze cyłkownje 525 čłonami. Župne předsydstwo přihotuje tuchwilu hłownu wólbnu zhromadźiznu župy, kotraž budže 29.10.2025. Wona wuzběhnje, zo je akceptanca serbsčiny w regionje sylnje přiběrała. Marek Krawc wuwučuje tuchwilu 40 wobdźělnikow w kursach serbsčiny. Tež rěčna motiwatorka Juliana Kaulfürstowa podpěruje z projekty při wuknjenju serbsčiny. Přichodny wjersk w Slepjanskim regionje budže 10. Mjezynarodny festiwal dudakow klětu w juniju.					
3.	Naprašowanja čłonow Domowiny a hosći k serbskim naležnosćam D. Zoba (Załožba za serbski lud) předstaji čłonam ZP system za spóznananje rěče. Prosy wo material/nahrawanja posedženjow za wuwice rěčneho spóznananja – za wuwice skriptow. Zwuk njeje trěbny, ale teksty, na př. za podtitule. ZP budže so z temu rozestajeć.					
4.	Wobzamknjenja					
4.1.	Rjadowanje wudawkow za počesćenja přez Domowinu – Zwězk Łužyskich Serbow / Zwjazk Łužiskich Serbow z. t. předłoha ZP 9/2025 <u>Wobzamknjenje č. 12 z dnja 26.09.2025:</u> Zwjazkowe předsydstwo Domowiny wobzamkne: Zwjazkowe předsydstwo Domowiny schwali rjadowanje wudawkow za počesćenja přez Domowinu – Zwězk Łužyskich Serbow / Zwjazk Łužiskich Serbow z. t. Z tym aktualizuje so płaćiwe rjadowanje z dnja 25.09.2004. Wuslědk wothłosowanja: <table><tr><td>za namjet: 17</td><td>přećiwo namjetej: 0</td><td>so hłosa wzda: 1</td></tr></table>			za namjet: 17	přećiwo namjetej: 0	so hłosa wzda: 1
za namjet: 17	přećiwo namjetej: 0	so hłosa wzda: 1				
4.2.	Rozpšawnistwo 2024: wótlicenje góspodařskego lěta 2024 předłoga ZP 12/2025 <u>Wobzamknjenje č. 13 z dnja 26.09.2025:</u> Zwězkowe předsedařstwo Domowiny wobzamknjo: Rozpšawa na zakłaže plana žělabnosći zastojnstwa za lěto 2024 bjerjo se na wědobnje. Wuslědk wothłosowanja: <table><tr><td>za namjet: 18</td><td>přećiwo namjetej: 0</td><td>so hłosa wzda: 0</td></tr></table>			za namjet: 18	přećiwo namjetej: 0	so hłosa wzda: 0
za namjet: 18	přećiwo namjetej: 0	so hłosa wzda: 0				
4.3.	Nacerjenje góspodařskego plana za lěto 2026					

	předloha ZP 13/2025 <u>Wobzamknjenje č. 14 z dnja 26.09.2025:</u> Zvězkowe předsedařstwo Domowiny přigłosujo předsedze góspodařskego plana za lěto 2026. Prezidium dostanjo nadawk, z pomocu zastojnstwa Domowiny wužywanje srědkow w lěse 2026 běžnje kontrolěrowaš. Wuslědk wothłosowanja:		
	za namjet: 18	přećiwo namjetej: 0	so hlósa wzda: 0
4.4.	Pówołanje dalšnych člonkow ZP a fachnikow do wuběrkow zwězkowego předsedařstwa předloha ZP 14/2025 <u>Wobzamknjenje č. 15 z dnja 26.09.2025:</u> Zvězkowe předsedařstwo Domowiny wobzamknjo pówołanje člonka ZP ako teke fachnikow do wuběrkow zwězkowego předsedařstwa: 1. Fabiana Jacobsa ako fachnika a člonka ZP Hartmuta Leipnera do wuběrka za widobnosť Serbow w góspodařstwje, 2. Marka Džisławka ako fachnika do wuběrka "Dom Měrcina Nowaka-Njechorńskeho". Wuslědk wothłosowanja:		
	za namjet: 18	přećiwo namjetej: 0	so hlósa wzda: 0
4.5.	Jednanski porjad zwjazkowego předsydstwa – aktualizacija předloha ZP 15/2025 Namjetujetej so dalšej wudospołnjeni: • § 2, dypk 1., smužka 9 • § 7 dypk 11, wotrězk 2 – formulacija dyrbi so hišće pruwować, tutón dypk so z wothłosowanje wuzamkne <u>Wobzamknjenje č. 16 z dnja 26.09.2025:</u> Zwjazkowe předsydstwo wobzamkne změnu swojeho jednanskeho porjada w slědowacych paragrafach: § 2 Dypk 1, smužka 9: - wobzamkne wuznamjenjenske porjady Domowiny, kiž njejsu z wobstatkom tutych wustawkow Domowiny, § 3 Dypk 5: Čłonojo zwjazkowego předsydstwa maja prawo, temy za wobjednanje do posedženja zwjazkowego předsydstwa zarjadej Domowiny pisomnje zapodać. Wo wobjednanju namjetow rozsudži zwjazkowe předsydstwo. Dypk 14: Posedženja zwjazkowego předsydstwa přewjeduja so po móžnosći realnje na postajenej měštnosći. Wotpowědnje artiklej 7, wotrězk 3 wustawkow je wobdźělenje po elektroniskim puću (na přikład přez telefon abo widejowu konferencu) abo w měšanej formje z přitomnymi kaž tež z wobdźělnikami přez widejowu konferencu, druhe medije abo telefon móžne.		

	Wobdźělenje po elektroniskim puću je jenož z legitimaciskimi a přistupnymi datami móžne, kotrež za wotpowědne posedženje płaća. Daty so we wosebitej mejlce sčasom do zhromadźizny sposrědkuja. § 4, dypk 2: Předsyda a městopředsyda tworja posedženski prezidij. Posedženski prezidij je za porjadny wotběh posedženja kaž tež za dodržerjenje wustawkow Domowiny a jednanskeho porjada zwjazkowego předsydstwa zamołwity. Wonaj měj nawodu posedženja ze swójskeho wida na předpisane postupowanje skedźbnić, je-li trěbne. Hewak jeho při nawjedowanju posedženja podpěrujetaj. § 5, dypk 10, poslednja sada: (...) Na njezajnym džělu smětaj so tež předsyda rewizijneho wuběrka a předsyda změrcowskeho wuběrka wobdźělić, hdyž wo to prosytaj. Wuslědk wothłosowanja: <table><tr><td>za namjet: 18</td><td>přećiwo namjetej: 0</td><td>so hłosa wzda: 0</td></tr></table>			za namjet: 18	přećiwo namjetej: 0	so hłosa wzda: 0
za namjet: 18	přećiwo namjetej: 0	so hłosa wzda: 0				
4.6.	Plan posedženjow Zwjazkowego předsydstwa Domowiny a jeho prezidija w lěće 2026 předłoha ZP 16/2025 <u>Wobzamknjenje č. 17 z dnja 26.09.2025:</u> Zwjazkowe předsydstwo Domowiny wobzamkne: plan posedženjow prezidija a zwjazkowego předsydstwa hač do kónca lěta 2026. Wuslědk wothłosowanja: <table><tr><td>za namjet: 18</td><td>přećiwo namjetej: 0</td><td>so hłosa wzda: 0</td></tr></table>			za namjet: 18	přećiwo namjetej: 0	so hłosa wzda: 0
za namjet: 18	přećiwo namjetej: 0	so hłosa wzda: 0				
4.7.	Powołanje dweju člonow zwjazkowego předsydstwa do prezidija Domowiny předłoha ZP 17/2025 <u>Wobzamknjenje č. 18 z dnja 26.09.2025:</u> Zwjazkowe předsydstwo Domowiny wobzamkne: Na zakładźe artikla 10, wotstawk 1 wustawkow Domowiny powoła Zwjazkowe předsydstwo Domowiny scěhowaceju dweju člonow zwjazkowego předsydstwa na namjet předsydy Domowiny za wólbnu dobu 2025-2029 do prezidija Domowiny: Bjarnata Cyža a Marka Hančika. Wuslědk wothłosowanja: <table><tr><td>za namjet: 14</td><td>přećiwo namjetej: 0</td><td>so hłosa wzda: 4</td></tr></table>			za namjet: 14	přećiwo namjetej: 0	so hłosa wzda: 4
za namjet: 14	přećiwo namjetej: 0	so hłosa wzda: 4				
4.8.	Přigótowanje wólbow do mytowanskeho wuběrka 2026-2029 předłoha ZP 18/2025 Wot 20.30 hodź. je 17 člonow ZP přitomnych. Doporuči so, zo měli wšitcy za zwólniwymi kandidatami za wólby noweho mytowanskeho wuběrka pytać.					

	<u>Wobzamknjenje č. 19 z dnja 26.09.2025:</u> Zwjazkowe předsydstwo Domowiny wobzamkne: Zwjazkowe předsydstwo bjerje namjetowany wotběh za wólby noweho Mytowanskeho wuběrka na wědomje. Zwjazkowe předsydstwo da zarjadej nadawk wólby wotpowědnje přihotować. Wuslědk wothłosowanja:		
	za namjet: 17	přećiwo namjetej: 0	so hłosa wzda: 0
5.	Rozpšawa předsedarja Domowiny, prezidiuma a čłonkow zwězkowego předsedařstwa wó žělabnosći kšywowego zwězka mjazy pósejženjoma zwězkowego předsedařstwa Rozprawa předsydy a prezidija předleži čłonom zwjazkowego předsydstwa pisomnje. J. Bělk informuje wo tym, zo je so w septembrje na wopominanskim zarjadowanju při wopomnišću za Židowske žony w Słonej Boršci wobdželił.		
6.	Wšakorakosći a informacije B. Melcher, wotrjadnik RCW Wósebne pšipóznaše młodeje ekscelece w dolnoserbščinje 2025 je so znova wupisało. Wotpowědny ramik za přepodaće by znova było posedženje zwjazkowego předsydstwa (05.12.2025). D. Statnik skedźbni na slědowace: • 17.10. přewjedže so w Budyšinje wuznamjenjenske zarjadowanje za myto Domowiny a čestne znamješko Domowiny, čłonojo ZP su wutrobnje přeprošeni (prosymy wo přizjewjenje) • konferenca ZARI 13.11., z přizjewjenjom • jednanski porjad ZP je tež w delnjoserbskej rěči na nextcloud přistupny • prašenje dla komunikacije: dóstanu wšitcy mejlki na Domowinsku adresu? Předsyda pokaza na wažne wobzamknjenje zwjazkoweje rady: Tuta namjetuje narodne mjeńšiny a ludowe skupiny do Zakładneho zakonja přiwzać.		

Po protokolu prezidija z dnja 08.02.2017 maja so informacije zasadnje pisomnje a dočasne čłonom prezidija posrědkować. Po protokolu ZP z dnja 29.04.2017 ma so posedženski čas gremijow na 4,5 hodžinow wobmjězować a měło so posedženje najpozdžišo 22.00 hodžin skónčić.

protokol: B. Žurowa
přehladaťoj: M. Di Sarnowa, D. Statnik



DOMOWINA

DYPK 9.1.

Předłoha č. ZP 21/2025

**za 3. (rjadne) posedženje Zwjazkowneho předsydstwa Domowiny dnja
05.12.2025 w Choćebuzu**

Zapodačel předłohi:

prezidij Domowiny

Awtorka předłohi:

M. Di Sarnowa, referentka

Nastupa (předmjet wuradźowanja):

**Wužiwanje posedženskich widejow ZP za
spóznawanje rěče**

Slěd wobjednanja předmjeta předłohi:

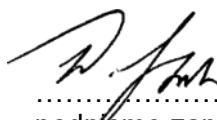
gremij resp. organ Domowiny	datum	wuslědk wuradźowanja resp. doporučenje
prezidij	11.11.25	doporučenje k schwalenju
zwjazkowe předsydstwo		

Namjet za wobzamknjenje:

Zwjazkowe předsydstwo Domowiny wobzamknje:

**Zwjazkowe předsydstwo Domowiny přizwoli próstwje Załožby za serbski lud za rěčne
spóznawanje nahrawanja/wideja posedženjow wužiwać směć. Wužiwanje wobmjezuje
so na wólbnu dobu 2025 – 2029.**

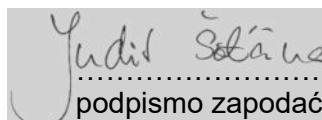
datum: 30.10.2025


.....
podpis zapodačela

Financne wuskutki wobzamknjenja:

Financujomnosć je so pruwowało:

datum: 30.10.2025


.....
podpis zapodačela

Wuslědk wothłosowanja:

za namjet:

přećiwu namjetej:

hłosawzdaće/a:



DOMOWINA

DYPK 9.2. - 1.

Předłoha čo. ZP 22/2025

**za 3. (rjadne) posedženje Zwjazkowneho předsydstwa Domowiny dnja
05.12.2025 w Choćebuzu**

Zapodačel předłohi:

D. Statnik, předsyda

Awtorka předłohi:

M. Di Sarnowa, referentka

Nastupa (předmjet wuradźowanja):

**Pomjenowanje zastupjerja Domowiny w jury
Myta Zejlerja w dobie 2026-2031**

Slěd wobjednanja předmjeta předłohi:

gremij resp. organ Domowiny	datum	wuslědk wuradźowanja resp. doporučenje
zwjazkowe předsydstwo		

Namjet za wobzamknjenje:

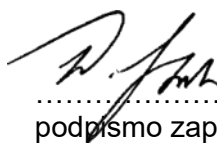
Zwjazkowe předsydstwo Domowiny wobzamknje:

**Zwjazkowe předsydstwo přepoda prezidijej Domowiny nadawk, za sobudžěło w jury
Myta Zejlerja na dobu 2026-2031 wosobu pomjenować.**

Prezidij ma zwjazkowe předsydstwo wo rozsudže informować.

**Zwjazkowe předsydstwo dźakuje so dotolnej zastupjerce w gremiju Francisce
Grajcarekowej.**

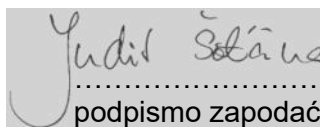
datum: 26.11.2025


.....
podpis zapodačela

Financne wusutki wobzamknjenja:

Financujomnosć je so pruwowało:

datum: 26.11.2025


.....
podpis zapodačela

Wuslědk wothłosowanja:

za namjet:

přečiwo namjetej:

hłosawzdaće/a:

Dalše informacije

Domowina je wot Sakskeho kultusoweho ministerstwa (SMWKT) próstwu dóstała, zastupjerja Domowiny w jury hač do 05.01.2026 pomjenować. Hladajo na krótku dobu prosymy zwjazkowe předsydstwo předlohu schwalić. Župy a člonske towarstwa Domowiny maja móžnosć hač do 15.12.2025 namjety zapodać, tak zo móže prezidij na swojim kónclětnym posedženju dnja 17.12.2025 wo naležnosći rozsudzić.

Z Mytom Zejlerja maja so zaslužby na polu přiswojenja, nałožowanja a posrědkowanja serbskeje řeče – wosebje hornjoserbšćiny – hódnoćić. Wo přiznaću Myta Zejlerja rozsudži statna ministerka za wědomosć a wuměłstwo na doporučenje čestnohamtskeje jury.

Hlej tež: [Zarijadniski předpis Sakskeho statneho ministerstwa za wědomosć a wuměłstwo k spožčenju myta za serbsku řeč Myta Zejlerja](#)